



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 22.7.2003
KOM(2003) 421 endelig

2002/0189 (CNS)

Ændret forslag til

RÅDETS FORORDNING

**om ændring af forordning (EF) nr. 973/2001 om tekniske bevarelsesforanstaltninger for
visse bestande af stærkt vandrende fiskearter**

(forelagt af Kommissionen i henhold til EF-traktatens
artikel 250, stk. 2)

BEGRUNDELSE

EF deltager i regionale fiskeriorganisationer, der danner ramme om et regionalt samarbejde om bevarelse og forvaltning af fiskeressourcerne.

EF har siden 14. november 1997 været kontraherende part i den internationale konvention om bevarelse af tunfiskebestanden i Atlanterhavet, i det følgende benævnt "ICCAT-konventionen".

EF har desuden godkendt aftalen om oprettelse af Kommissionen for Tunfisk i Det Indiske Ocean, i det følgende benævnt "IOTC".

De tekniske foranstaltninger truffet af Den Internationale Kommissionen for Bevarelse af Tunfiskebestanden i Atlanterhavet (ICCAT) blev gennemført i EF-retten ved Rådets forordning (EF) nr. 973/2001 **af 14. maj 2001** om tekniske bevarelsesforanstaltninger for visse bestande af stærkt vandrende fiskearter.

ICCAT ~~traf på sit 17. ordinære møde~~**vedtog i 2001** nye tekniske foranstaltninger for visse bestande af stærkt vandrende arter i Atlanterhavet og Middelhavet.

~~Formålet med dette forslag er således at gennemføre disse henstillinger~~**Forslaget til Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 973/2001 om tekniske bevarelsesforanstaltninger for visse bestande af stærkt vandrende fiskearter¹, der har til formål at gennemføre de tekniske foranstaltninger vedtaget af ICCAT i EF-retten, er endnu ikke vedtaget af Rådet.**

ICCAT vedtog på sit 13. ekstraordinære møde, der blev holdt i Bilbao, Spanien, fra den 28. oktober til den 4. november 2002, nye tekniske foranstaltninger for visse bestande af stærkt vandrende arter i Atlanterhavet og Middelhavet, og disse foranstaltninger bør gennemføres i EF-retten.

Dette ændrede forslag, som Kommissionen forelægger i henhold til traktatens artikel 250, stk. 2, har således til formål at gennemføre de henstillinger, der blev vedtaget i 2001 og 2002, i EF-retten gennem en ændring af forordning (EF) nr. 973/2001.

Kommissionen foreslår, at Rådet vedtager vedlagte **ændrede** forslag.

¹ **KOM(2002) 420 endelig**

Ændret forslag til

RÅDETS FORORDNING

om ændring af forordning (EF) nr. 973/2001 om tekniske bevarelsesforanstaltninger for visse bestande af stærkt vandrende fiskearter

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 37,

under henvisning til forslag fra Kommissionen²,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet³, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den Internationale Kommissionen for Bevarelse af Tunfiskebestanden i Atlanterhavet, i det følgende benævnt ~~ICCAT~~ **"ICCAT"**, har vedtaget en række ~~henstillinger vedrørende tekniske foranstaltninger, som er blevet~~ **henstillinger, og Kommissionen for Tunfisk i Det Indiske Ocean, i det følgende benævnt "IOTC", en række resolutioner, der skaber forpligtelser vedrørende kontrol og overvågning, og som blev** gennemført i EF-retten ved forordning (EF) nr. 973/2001⁴.
- (2) ~~På sit 17. ordinære møde i 2001 anbefalede ICCAT~~ **ICCAT vedtog i 2001 på sit 17. møde og i 2002 på sit 13. ekstraordinære møde henstillinger om** en række nye tekniske foranstaltninger for visse bestande af stærkt vandrende arter i Atlanterhavet og Middelhavet. Disse henstillinger er bindende for EF og bør derfor gennemføres.
- (3) Forordning (EF) nr. 973/2001 bør **derfor** ændres i overensstemmelse hermed -

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EF) nr. 973/2001 foretages følgende ændringer:

1. I artikel 3, stk. 4, ændres "Indtil 31. december 2002 træffer medlemsstaterne" til "Medlemsstaterne træffer".

² EUT C [...] af [...], s. [...].

³ EUT C [...] af [...], s. [...].

⁴ EFT L 137 af 19.5.2001, s. 1.

2. Artikel 5, stk. 1, affattes således:

"1. Hvert år i perioden 16. juli - 15. august er fiskeri efter almindelig tun med not forbudt i Middelhavet."

3. Som artikel 5a og 5b indsættes:

"Artikel 5a

1. Medlemsstaterne opstiller hvert år et nationalt program for videnskabelige observatører omfattende mindst 10 % af de fartøjer, der fører deres flag, og som i det pågældende år overfører almindelig tun til opfedning.
2. Medlemsstaterne sørger for, at programmet udformes således, at følgende fremgår af det:
 - de samlede mængder almindelig tun bestemt til opfedning
 - størrelsen af de almindelige tun anbragt i bur
 - dato, klokkeslæt og område for fangst af almindelig tun anbragt i bur samt anvendt fangstmetode.
3. Hver medlemsstat opstiller en prøveudtagningsplan med henblik på anvendelse af bestemmelserne i stk. 1 og 2, med angivelse af antal berørte fartøjer og antal observatører, og meddeler Kommissionen planen hvert år inden den 1. april.
4. Medlemsstaterne træffer de fornødne foranstaltninger til udnævnelse af videnskabelige observatører og til placering af dem om bord på de fiskerfartøjer, der er omfattet af programmet, så de kan iværksætte prøveudtagningsplanen omhandlet i stk. 3.
5. Føreren af et EF-fiskerfartøj, der er udpeget til at skulle have en observatør om bord, skal tage godt imod observatøren og samarbejde med ham i de opgaver, han skal udføre under sit ophold om bord.
6. Medlemsstaterne sender hvert år inden den 1. juli Kommissionen en rapport, hvori resultaterne af gennemførelsen i det foregående år af det program, der er omhandlet i stk. 2, evalueres.

Artikel 5b

1. Medlemsstaterne træffer de fornødne foranstaltninger til iværksættelse i 2003 og 2004 af en specifik plan med henblik på at reducere fangsterne af ungtun i Middelhavet og sikre, at mindstemålet for almindelig tun som omhandlet i artikel 6 overholdes.

2. Medlemsstaterne træffer de fornødne foranstaltninger til iværksættelse i 2003 og 2004 af et videnskabeligt program for identificering af de forskellige former for fiskeri efter almindelig tun og af størrelsessammensætningen i deres respektive fangster, idet de lader de foreliggende data om tidligere fangster indgå i deres skøn.

3. Medlemsstaterne meddeler hvert år inden den 15. september Kommissionen, hvilke foranstaltninger de har truffet efter stk. 1 og 2, og hvilke resultater iværksættelsen af den specifikke plan har givet.

4. Artikel 7, stk. 1, andet afsnit, affattes således:

"Det foregående afsnit finder dog ikke anvendelse på de arter, der er omhandlet i bilag IV og taget som utilsigtet bifangst, hvis de i antal højst udgør 15 % af de landede mængder. For almindelig tun fastsættes denne tolerance til 10 % af antallet af fisk i de samlede landinger af almindelig tun, eller den dertil svarende vægtprocent, og den anvendes ikke for almindelig tun på under 4,8 kg fanget i Middelhavet og almindelig tun på under 3,2 kg fanget i Atlanterhavet."

5.2) Artikel 9, stk. 5 og 6, udgår.

6.3) Artikel 10, stk. 5, affattes således:

"Hver medlemsstat sender hvert år inden den 15. maj Kommissionen en liste over de fiskerfartøjer, der fører dets flag, og som fisker direkte efter nordatlantisk hvid tun ~~som målar~~. Kommissionen videregiver disse oplysninger til ICCAT's sekretariat hvert år ~~inden den 30.~~ senest den 31. maj."

~~4) Som artikel 10a indsættes:~~

"Artikel 10a

~~1. Hver medlemsstat sender hvert år inden den 15. juli Kommissionen en elektronisk liste over fartøjer med en længde overalt på over 24 m, der fører dets flag, er registreret på dets område og har licens til fiskeri efter tun og tilknyttede arter i konventionsområdet i det pågældende år. Kommissionen videregiver disse oplysninger til ICCAT's sekretariat hvert år inden den 31. august.~~

~~2. Listerne omhandlet i stk. 1 skal indeholde følgende oplysninger:~~

- ~~a) fartøjets interne nummer som defineret i bilag I til Kommissionens forordning (EF) nr. 2090/985~~
- ~~b) fartøjets navn og registreringsnummer~~
- ~~c) eventuelt eller eventuelle tidligere flag~~
- ~~d) eventuelt internationalt radiokaldesignal~~

~~5 EFT L 266 af 1.10.1998, s. 27.~~

e) ~~fartøjstype, længde og tonnage i BRT~~

f) ~~navn og adresse på reder(e), anpartshavere eller befragter(e).~~"

7.5) Som artikel 12a indsættes:

"Artikel 12a

1. Medlemsstaterne tilskynder fiskerne til i videst muligt omfang at ~~slippesætte~~ **utilsigtet fangede** levende hajer, navnlig ungfisk, ~~der er fanget ved en fejltagelse, løs i havet~~**ud** igen.
2. Medlemsstaterne tilskynder fiskerne til at begrænse ~~genudsætningen af døde~~**genudsætning af** hajer."

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på syvended**edagen** efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Fællesskabers Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den ...

*På Rådets vegne
Formand*